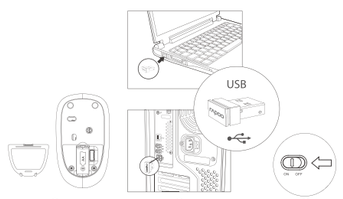
Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Ръководство за бързо стартиране / Stručný návod k použití / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guía de inicio rápido / Gyorsindítási útmutató / Guida rapida / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi / Guia de Início Rápido / Краткое руководство пользователя / Короткий посібник користувача

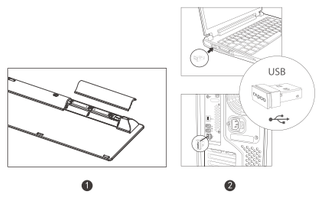
9300M (E9100M+M200)

Multi-mode Wireless Keyboard & Mouse
Drahtlose Tastatur und Maus mit Multi-mode
Clavier et souris sans fil multi-mode
Многорежимна безжична клавиатура и мишка
Bezdrátová klávesnice a myš s více režimy
Ασύρματο πληκτρολόγιο και ποντίκι πολλαπλών λειτουργιών
Teclado y ratón inalámbricos multimodo
Több üzemmódú vezeték nélküli billentyűzet és egér
Tastiera e mouse senza fili multimodale
Multi-mode Draadloos Toetsenbord & Muis
Klawiatura i mysz bezprzewodowa o wielu trybach pracy
Teclado sem fios multimodo e rato
Многорежимная беспроводная клавиатура и мышь
Багаторежимна бездротова клавіатура та миша

2.4 GHz



Mouse / Maus / Souris / Мишка / Myš / Ποντίκι / Ratón / Egér / Mouse / Muis / Mysz / mouse / Мышь / миша



Keyboard / Tastatur / Clavier / Клавиатура / Klávesnice / Πληκτρολόγιο / Teclado / Billentyűzet / Tastiera / toetsenbord / Klawiatura / Teclado / Клавиатура / Клавіатура

Bluetooth mode / Bluetooth-Modus / Mode Bluetooth / Bluetooth режим / Režim Bluetooth / Λειτουργία Bluetooth / Modo Bluetooth / Bluetooth mód / Modalità Bluetooth / Bluetooth-modus / Tryb Bluetooth / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Режим Bluetooth

BT

Keyboard
1. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. The keyboard is discoverable for 60 seconds.
2. Complete Bluetooth pairing on your device.
Mouse
Pair your first device
1. Turn on the mouse.
2. Keep pressing the Bluetooth button at least 3 seconds to pair. The status LED flashes red slowly. The mouse is discoverable for 2 minutes.
3. Complete Bluetooth pairing on your device. When the mouse and your device are paired, the light turns off.
Pair your second device
1. Press the Bluetooth button to switch to another channel.
2. Follow step 2 and 3 of "Pair your first device" to connect your second device.
Bluetooth pairing
Windows®7 and 8:
1.Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3.Click Next and follow any other instructions that may appear on the screen.
Windows®10 and 11:
1.Click the "Start" button, then select Settings > Devices > Bluetooth.
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Tastatur
1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar.
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.
Maus
Erstes Gerät koppeln
1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens 3 Sekunden gedrückt. Die Status-LED blinkt langsam rot. Die Maus ist 2 Minuten lang sichtbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
Zweites Gerät koppeln
1. Drücken Sie die Bluetooth-Taste zum Umschalten auf einen anderen Kanal.
2. Befolgen Sie zur Verbindung Ihres zweiten Gerätes die Schritte 2 und 3 unter „Erstes Gerät koppeln".
Bluetooth-Kopplung
Windows®7 und 8:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.
Windows®10 und 11:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Clavier
1. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. Le clavier est détectable pendant 60 secondes.
2. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil.
Souris
Appairez votre premier appareil
1. Allumez la souris.
2. Maintenez le bouton Bluetooth enfoncé au moins 3 secondes pour effectuer l'appairage. La LED de statut clignote lentement en rouge. Le souris peut être détectée pendant 2 minutes.
3. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la souris et votre appareil appairés, l'indicateur lumineux s'éteint.
Appairez votre deuxième appareil
1. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour passer sur un autre canal.
2. Suivez les étapes de 2 et 3 de la section « Appairez votre premier appareil » pour connecter votre deuxième appareil.
Appairage Bluetooth
Windows®7 et 8:
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3.Cliquez sur Suivant et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.
Windows®10 et 11:
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth.
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3. Cliquez sur Appairer et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Клавиатура
1. Натиснете и задържите клавишните комбинации Fn+1, Fn+2 или Fn+3 в продължение на най-малко 3 секунди, за да сдвоите 3 различни устройства чрез Bluetooth. Клавиатурата е откриваема за 60 секунди.
2. Завършете Bluetooth сдвояването на Вашето устройство.
Мишка
Сдвояване на Вашето първо устройство
1. Включете мишката.
2. Натискайте Bluetooth бутона в продължение на най-малко 3 секунди, за да сдвоите. LED индикаторът за състоянието мига бавно в червено. Клавиатурата е откриваема за 2 минути.
3. Завършете Bluetooth сдвояването на Вашето устройство. Когато мишката и Вашето устройство са двоени, светлината изгасва.
Сдвояване на Вашето второ устройство
1. Натиснете Bluetooth бутона, за да превключите на друг канал.
2. Следвайте стъпки 2 и 3 на "Сдвояване на Вашето първо устройство", за да се свържете към своето второ устройство.
Bluetooth сдвояване
Windows®7 и 8:
1. Щракнете върху бутона Start (Старт), след което изберете Control Panel (Контролен панел) > Add a device (Добавяне на устройство)
2. Изберете клавиатурата или мишката от списъка.*
3. Щракнете върху Next (Напред) и следвайте другите инструкции, които се появяват на екрана, ако има такива.
Windows®10 и 11:
1. Щракнете върху бутона Start (Старт), след което изберете Settings (Настройки) > Devices (Устройства) > Bluetooth.
2. Изберете клавиатурата или мишката от списъка.*
3. Щракнете върху Pair (Сдвояване) и следвайте другите инструкции, които се появяват на екрана, ако има такива.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Klávesnice
1. Stisknutím a podržením kombinace kláves Fn+1, Fn+2 nebo Fn+3 alespoň na 3 sekundy spárujete 3 různá zařízení přes Bluetooth. Klávesnice je zjistitelná po dobu 60 sekund.
2. Dokončete párování Bluetooth na vašem zařízení.
Myš
Nejdříve spárujte vaše zařízení
1. Zapněte myš.
2. Pro spárování podržte tlačítko Bluetooth po dobu alespoň 3 sekund. Stavový indikátor LED bliká pomalu červeně. Myš je zjistitelná po dobu 2 minut.
3. Dokončete párování Bluetooth na vašem zařízení. Když jsou myš a vaše zařízení spárované, indikátor zhasne.
Spárujte vaše druhé zařízení
1. Stisknutím tlačítka Bluetooth přepnete na jiný kanál.
2. Chcete-li připojit druhé zařízení, postupujte podle kroků 2 a 3 v části Spárování prvního zařízení.
Párování Bluetooth
Windows®7 a 8:
1. Klikněte na tlačítko „Start", poté vyberte Ovládací panely > Přidat zařízení
2. Ze seznamu vyberte klávesnici nebo myš.*
3. Klikněte na tlačítko Další a postupujte podle dalších pokynů, které se mohou zobrazit.
Windows®10 a11:
1. Klikněte na tlačítko „Start" a potom vyberte možnost Nastavení > Zařízení > Bluetooth.
2. Ze seznamu vyberte klávesnici nebo myš.*
3. Klikněte na tlačítko Spárovat a postupujte podle dalších pokynů, které se mohou zobrazit.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Πληκτρολόγιο
1. Πατήστε παρατεταμένα τους συνδυασμούς πλήκτρων, Fn+1, Fn+2 ή Fn+3 για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα ώστε να αντιστοιχίσετε 3 διαφορετικές συσκευές μέσω Bluetooth. Το πληκτρολόγιο είναι ανιχνεύσιμο για 60 δευτερόλεπτα.
2. Ολοκληρώστε τη ζεύξη της συσκευής σας μέσω Bluetooth.
Ποντίκι
Πραγματοποιήστε ζεύξη της πρώτης συσκευής σας
1. Ενεργοποιήστε το ποντίκι.
2. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί Bluetooth τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε ζεύξη. Η λυχνία LED κατάστασης αναβοσβήνει αργά με κόκκινο χρώμα. Το ποντίκι είναι ανιχνεύσιμο για 2 δευτερόλεπτα.
3. Ολοκληρώστε τη ζεύξη της συσκευής σας μέσω Bluetooth. Όταν έχει επιτευχθεί ζεύξη των συσκευών σας το φως σβήνει.
Πραγματοποιήστε ζεύξη της δεύτερης συσκευής σας
1. Πατήστε το πλήκτρο Bluetooth για να αλλάξετε σε άλλο κανάλι.
2. Ακολουθήστε τα βήματα 2 και 3 που αναφέρονται στο «Πραγματοποιήστε ζεύξη της πρώτης συσκευής σας» για να συνδέσετε τη δεύτερη συσκευή σας.
Ζεύξη Bluetooth
Windows®7 και 8:
1. Κάντε κλικ στο κουμπί «Έναρξη» κι έπειτα επιλέξτε Πίνακας ελέγχου >
Προσθήκη συσκευής
2. Επιλέξτε το πληκτρολόγιο ή το ποντίκι από τη λίστα.*
3. Κάντε κλικ στο Επόμενο και ακολουθήστε τυχόν οδηγίες που ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη.
Windows®10 και 11:
1.Κάντε κλικ στο κουμπί «Έναρξη» κι έπειτα επιλέξτε Πίνακας ελέγχου >
Προσθήκη συσκευής
2. Επιλέξτε το πληκτρολόγιο ή το ποντίκι από τη λίστα.*
3. Κάντε κλικ στην επιλογή Ζεύξη και ακολουθήστε τυχόν οδηγίες που ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Teclado
1. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El teclado pasará a estar detectable durante 60 segundos.
2. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo.
Ratón
Asociar el primer dispositivo
1. Encienda el ratón.
2. Mantenga presionado el botón Bluetooth al menos 3 segundos para realizar la asociación. El LED de estado parpadeará en color rojo lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 2 minutos.
3. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
Asociar el segundo dispositivo
1. Presione el botón Bluetooth para cambiar a otro canal.
2. Siga los pasos 2 y 3 de la sección ""Asociar el primer dispositivo"" para conectar el segundo dispositivo.
Asociación Bluetooth
Windows®7 y 8:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Siguiente y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
Windows®10 y 11:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Asociar y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Billentyűzet
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az Fn+1, Fn+2 vagy Fn+3 billentyűkombinációkat legalább 3 másodpercig, hogy 3 különböző eszközt párosítson Bluetooth-on keresztül. A billentyűzet 60 másodpercig lesz felismerhető.
2. Fejezze be a „Bluetooth párosítást" a készülékén.
Egér
Az első eszköz párosítása
1. Kapcsolja be az egeret.
2. A párosításhoz legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a Bluetooth gombot. Az állapotjelző LED lassan, pirosan villog. Az egér 2 percig lesz felismerhető.
3. Fejezze be a „Bluetooth párosítást" a készülékén. Amikor a egér és a készülék párosítása megtörtént, az fény kialszik.
A második eszköz párosítása
1. Csatornaváltáshoz nyomja meg a Bluetooth gombot.
2. Kövesse az „Első eszköz párosítása" 2. és 3. lépését. a második eszköz csatlakoztatásához.
Bluetooth párosítás
Windows®7 és 8:
1. Kattintson a „Start" gombra, majd válassza a Vezérlőpult > Eszköz hozzáadása
2. Válassza ki a billentyűzetet vagy az egeret a listából.*
3. Kattintson a Tovább gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő egyéb utasításokat.
Windows®10 és 11:
1.Kattintson a „Start" gombra gombot, majd válassza a Beállítások > Eszközök > Bluetooth.
2. Válassza ki a listából a billentyűzetet vagy az egeret.*
3. Kattintson a párosítás gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő egyéb utasításokat.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Tastiera
1. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth. La tastiera è rilevabile per 60 secondi
2. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo.
Mouse
Associare il prima dispositivo
1. Accendere il mouse.
2. Continuare a premere il tasto Bluetooth almeno per 3 secondi per associare. Il LED di stato lampeggia lentamente in rosso. Il mouse è rilevabile per 2 minuti.
3. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il mouse e il dispositivo, la spia si spegne.
Associare il primo dispositivo
Associare il secondo dispositivo
1. Premere il tasto Bluetooth per cambiare canale.
2. Seguire i passi 2 e 3 di "Associare il primo dispositivo"" per connettere il secondo dispositivo.
Associazione Bluetooth
Windows®7 e 8:
1.Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungi un dispositivo.
2.Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3.Fare clic su Avanti e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.
Windows®10 e 11:
1.Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth.
2.Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3. Fare clic su Associa e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Toetsenbord
1. Houd de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. Het toetsenbord is 60 seconden detecteerbaar.
2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat.
Muis
Uw eerste apparaat koppelen
1. Schakel de muis in.
2. Houd de Bluetooth-knop minstens 3 seconden ingedrukt om te koppelen. De status-LED knippert langzaam rood. De muis is detecteerbaar gedurende 2 minuten.
3. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.
Uw tweede apparaat koppelen
1. Druk op de Bluetoothknop om te schakelen naar een ander kanaal.
2. Volg stappen 2 en 3 van ""Uw eerste apparaat koppelen"" om uw tweede apparaat te verbinden.
Bluetooth-koppeling
Windows®7 en 8:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen
2.Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Volgende en volg alle overige instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.
Windows®10 en 11:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Klawiatura
1. Naciśnij kombinację klawiszy Fn+1, Fn+2 lub Fn+3 i przytrzymaj przez co najmniej 3 sekundy w celu sparowania 3 różnych urządzeń Bluetooth. Klawiatura będzie wykrywalna przez 60 sekund.
2. Dokończ parowanie Bluetooth na urządzeniu.
Mysz
Sparuj pierwsze urządzenie
1. Włącz mysz.
2. Aby sparować, naciśnij przycisk Bluetooth na co najmniej 3 sekundy. Wskaźnik LED stanu zacznie migać powoli na czerwono. Mysz będzie wykrywalna przez 2 minuty.
3. Dokończ parowanie Bluetooth na urządzeniu. Gdy mysz i urządzenie zostaną sparowane, wskaźnik zgaśnie.
Sparuj drugie urządzenie
1. Naciśnij przycisk Bluetooth, aby przełączyć na inny kanał.
2. Wykonaj kroki 2 i 3 z części „Sparuj pierwsze urządzenie", aby połączyć drugie urządzenie.
Parowanie Bluetooth
Windows®7 i 8:
1. Kliknij przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Panel sterowania > Dodaj urządzenie.
2. Wybierz z listy klawiaturę lub mysz.*
3. Kliknij przycisk Next (Dalej) i wykonaj wszystkie instrukcje, które pojawią się na ekranie.
Windows®10 i 11:
1. Kliknij przycisk „Start", a następnie wybierz pozycję Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth.
2. Wybierz z listy klawiaturę lub mysz.*
3. Kliknij przycisk Pair (Sparuj) i wykonaj wszystkie instrukcje, które pojawią się na ekranie.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Teclado
1. Mantenha premidas as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante pelo menos 3 segundos para emparelhar 3 dispositivos diferentes através de Bluetooth. O teclado poderá ser detetado durante 60 segundos.
2. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo.
Rato
Emparelhar o seu primeiro dispositivo
1. Ligue o rato.
2. Mantenha premido o botão de Bluetooth pelo menos 3 segundos para emparelhar. O LED de estado pisca lentamente em vermelho. O rato estará visível durante 2 minutos.
3. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o rato e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.
Emparelhar o seu segundo dispositivo
1. Pressione o botão de Bluetooth para mudar para outro canal.
2. Execute os passos 2 e 3 de ""Emparelhar o seu primeiro dispositivo"" para ligar o seu segundo dispositivo.
Emparelhamento Bluetooth
Windows®7 e 8:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, selecione Painel de Controlo > Adicionar um dispositivo
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Seguinte e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.
Windows®10 e 11:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, selecione Definições > Dispositivos > Bluetooth.
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Клавиатура
1. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth. Клавиатура обнаруживается в течение 60 секунд.
2. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth.
Мышь
Выполните сопряжение первого устройства
1. Включите мышь.
2. Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth не менее 3 секунд. Светодиод состояния медленно вспыхивает красным светом. Мышь обнаруживается в течение 2 минут.
3. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.
Выполните сопряжение второго устройства
1. Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы переключиться на другой канал.
2. Выполните действия шагов 2 и 3 этапа «Выполните сопряжение первого устройства» для подключения второго устройства.
Сопряжение по Bluetooth
Windows®7 и 8:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство»
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Далее» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.
Windows®10 и 11:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Клавіатура
1. Натискайте і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб поєднати в пару 3 різних пристрої по Bluetooth. Клавіатуру видно протягом 60 секунд.
2. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої.
Миша
Поєднайте у пару перший пристрій
1. Увімкніть мишу.
2. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth щонайменше 3 секунди, щоб поєднати у пару. Світлодіод статусу повільно мерехтить червоним. Мишу видно протягом 2 хвилин.
3. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої. Коли мишу і ваш пристрій поєднано в пару, лампочка статусу вимикається.
Поєднайте у пару другий пристрій
1. Натисніть кнопку Bluetooth, щоб перемкнутися на наступний канал.
2. Виконуйте кроки 2 і 3 з «Поєднайте у пару перший пристрій», щоб підключити другий пристрій.
Поєднання в пару по Bluetooth
Windows®7 і 8:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій)
2. Виберіть зі списку мишу або клавіатуру.*
3. Клацніть Next (Далі) та виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.
Windows®10 і 11:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth.
2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку.*
3. Клацніть Pair (Поєднати у пару) і виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/RAPOO BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Switching among paired devices / Zwischen gekoppelten Geräten umschalten / Basculer parmi les appareils appairés / Превключване между сдвоени устройства / Přepínání mezi spárovanými zařízeními / Εναλλαγή μεταξύ συζευγμένων συσκευών / Cambio entre dispositivos emparelhados / Váltás a párosított eszközök között / Commutazione tra dispositivi associati / Schakelen tussen gekoppelde apparaten / Przełączanie między sparowanymi urządzeniami / Alternando entre dispositivos emparelhados / Переключение между сопряженными устройствами / Перемикання м ж по днаних у пару пристро в

Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 and Fn+4 to switch among paired devices.
Press Bluetooth button of the mouse to switch among paired devices.
The keyboard and the mouse connect a device via 2.4 GHz receiver. They respectively pair 3 and 2 devices via Bluetooth.

Drücken Sie zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1, Fn+2, Fn+3 oder Fn+4.
Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste der Maus.
Tastatur und Maus stellen über einen 2,4-GHz-Empfänger eine Verbindung zu einem Gerät her. Sie koppeln entsprechend 3 und 2 Geräte per Bluetooth.

Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer parmi les appareils appairés.
Appuyez sur le bouton Bluetooth de la souris pour basculer parmi les appareils appairés.
Le clavier et la souris connectent un appareil via un récepteur 2,4 GHz. Ils appairent respectivement 3 et 2 appareils via Bluetooth.

Натиснете клавишните комбинации на клавиатурата Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 за превключване между сдвоени устройства.
Натиснете Bluetooth бутона на мишката за превключване между сдвоени устройства.
Клавиатурата и мишката се свързват към устройство чрез 2.4 GHz приемател. Те сдвояват съответно 3 и 2 устройства чрез Bluetooth.

Stisknutím kombinace kláves na klávesnici Fn+1, Fn+2, Fn+3 a Fn+4 přepínejte mezi spárovanými zařízeními.
Stisknutím tlačítka Bluetooth na myši přepínejte mezi spárovanými zařízeními.
Klávesnice a myš propojují zařízení přes přijímač 2,4 GHz. Párují 3 a 2 zařízení přes Bluetooth.

Πατήστε συνδυασμούς πλήκτρων στο πληκτρολόγιο, Fn+1, Fn+2, Fn+3 και Fn+4, για εναλλαγή μεταξύ συσκευών σε ζεύξη.
Πατήστε το κουμπί Bluetooth του ποντικιού για εναλλαγή μεταξύ των συσκευών σε ζεύξη.
Πληκτρολόγιο και ποντίκι συνδέουν μια συσκευή μέσω δέκτη 2,4 GHz. Αντιστοίχως, συνδέουν 3 και 2 συσκευές μέσω Bluetooth.

Presione las combinaciones de teclas del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados.
Presione el botón Bluetooth del ratón para cambiar entre los dispositivos asociados.
El teclado y el ratón se conectan a un dispositivo a través de un receptor de 2,4 GHz. Se asocian a 3 y 2 dispositivos, respectivamente, a través Bluetooth.

Az Fn 1, Fn 2, Fn 3 és Fn+4 billentyűkombinációk lenyomásával válthat a párosított eszközök között.
A párosított eszközök közötti váltáshoz nyomja meg az egér Bluetooth gombját.
A billentyűzet és az egér 2,4 GHz-es vevőkészüléken keresztül csatlakoztat egy eszközt. Bluetooth-on keresztül 3, illetve 2 készüléket párosítanak.

Premere la combinazione dei tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare tra i dispositivi associati.
Premere il tasto Bluetooth del mouse per passare tra i dispositivi associati.
La tastiera e il mouse connettono un dispositivo tramite il ricevitore a 2,4 GHz. Rispettivamente, associano 3 e 2 dispositivi tramite Bluetooth.

Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
Druk op de Bluetooth-knop van de muis om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
Het toetsenbord en de muis verbinden een apparaat via een 2,4 GHz ontvanger. Ze koppelen respectievelijk 3 en 2 apparaten via Bluetooth.

Naciśnij kombinację klawiszy Fn+1, Fn+2, Fn+3 lub Fn+4 w celu przełączenia między sparowanymi urządzeniami.
Naciśnij przycisk Bluetooth myszy w celu przełączenia między sparowanymi urządzeniami.
Klawiatura i mysz łączą się z urządzeniem za pośrednictwem odbiornika 2,4 GHz. Można sparować je przez Bluetooth z odpowiednio 3 i 2 urządzeniami.

Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados.
Pressione o botão de Bluetooth do rato para alternar entre dispositivos emparelhados.
O teclado e o rato ligam a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz. Podem ser emparelhados respetivamente com 3 e 2 dispositivos através de Bluetooth.

Нажмите одновременно кнопки Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 для переключения между сопряженными устройствами.
Нажмите кнопку Bluetooth на мыши для переключения между сопряженными устройствами.
Клавиатура и мышь подключены к устройству с помощью приемника 2,4 ГГц. Они соответственно выполняют сопряжение 3 и 2 устройств по Bluetooth.

Натискайте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.
Натисніть кнопку Bluetooth на миші, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.
Клавіатура і миша підключаються до пристрою через приймач 2,4 ГГц. Вони поєднуються у пару по Bluetooth, відповідно, з 3 і 2 пристроями.

Low battery / Akku-schwach-Anzeige / de batterie faible / Ниско ниво на батерията / Nízký stav baterie / Χαμηλή στάθμη μπαταρίας / Indicador de batería baja / Alacsony töltöttségű elem / batteria scarica / Laag batterijvermogen / Niski poziom baterii / Bateria fraca / низкого з аряда аккумулятора / Низький заряд батареї

When you use the mouse, if status LED flashes twice every two seconds, it means the battery power is low.
Wenn Sie die Maus nutzen und die Status-LED zweimal alle zwei Sekunden blinkt, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin.
Lorsque vous utilisez la souris, si la LED de statut clignote deux fois toutes les deux secondes, cela signifie que le niveau de la pile est faible.
Когато хванете мишката, ако червената светлина свети непрекъснато за 6 секунди, сдвоено е Bluetooth устройство 1. Ако червената светлина мига, сдвоено е Bluetooth устройство 2. Ако светлината не свети, сдвоено е устройство 2.4 GHz.
Když zvednete myš a červené světlo na 6 sekund rozsvítí, zařízení Bluetooth 1 je spárováno. Pokud červené světlo pomalu bliká, zařízení Bluetooth 2 je spárováno. Pokud indikátor nesvítí, je zařízení 2.4 GHz spárováno."
Όταν σηκώνετε το ποντίκι, εάν η κόκκινη λυχνία ανάβει σταθερά για 6 δευτερόλεπτα, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής Bluetooth 1. Εάν η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει αργά, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής Bluetooth 2. Εάν η λυχνία είναι σβηστή, έχει γίνει ζεύξη της συσκευής 2,4 GHz.
Cuando utilice el ratón, si el LED de estado parpadea dos veces cada dos segundos, significa que la pila tiene poca carga.
Amikor felveszi az egeret, amennyiben a piros fény 6 másodpercig folyamatosan világít, akkor az 1-es Bluetooth-eszköz párosítva van. Amennyiben a piros lámpa lassan villog, a 2. Bluetooth-eszköz van párosítva. Amennyiben a lámpa nem világít, a 2,4 GHz-es eszköz párosítva van.
Quando si usa il mouse, se il LED di stato lampeggia due volte ogni due secondi, significa che la batteria è scarica.
Wanneer u de muis gebruikt, en het statuslampje elke twee seconden twee keer knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is.
Jeśli po podniesieniu myszy wskaźnik będzie przez 6 sekund świecił stale na czerwono, oznacza to, że sparowane jest urządzenie Bluetooth 1. Jeśli wskaźnik będzie migał powoli na czerwono, oznacza to, że sparowane jest urządzenie Bluetooth 2. Jeśli wskaźnik nie będzie się świecił, oznacza to, że sparowane jest urządzenie 2,4 GHz.
Durante a utilização do rato, se o LED de estado piscar duas vezes a cada dois segundos, significa que a bateria está fraca.
При использовании мыши, если светодиод вспыхивает дважды каждые две секунды, это указывает на низкий уровень заряда батареи.
Під час користування мишею мерехтіння світлодіода статусу двічі кожні дві секунди означає низький заряд батареї.

Status LED / LED de statut / Status-LED / LED на състоянието / Stavový indikátor LED / Λυχνία LED κατάστασης / LED de estado / Állapotjelző LED / LED di stato / Status-LED / Wskaźnik LED stanu / LED de status / Светодиодный индикатор состояния / Світлодіод статусу

Mouse
When you pick up the mouse, if the red light turns stable for 6 seconds, Bluetooth device 1 is paired. If the red light flashes slowly, Bluetooth device 2 is paired. If the light is off, the 2.4 GHz device is paired.

Мишка
Когато хванете мишката, ако червената светлина свети непрекъснато за 6 секунди, сдвоено е Bluetooth устройство 1. Ако червената светлина мига, сдвоено е Bluetooth устройство 2. Ако светлината не свети, сдвоено е устройство 2.4 GHz.

Myš
Když zvednete myš a červené světlo na 6 sekund rozsvítí, zařízení Bluetooth 1 je spárováno. Pokud červené světlo pomalu bliká, zařízení Bluetooth 2 je spárováno. Pokud indikátor nesvítí, je zařízení 2.4 GHz spárováno.

Ratón
Cuando levante el ratón,si la luz roja se ilumina permanentemente durante 6 segundos, el dispositivo 1 Bluetooth está asociado. Si la luz roja parpadea lentamente, el dispositivo 2 Bluetooth está asociado. Si la luz está apagada, está asociado el dispositivo de 2,4 GHz.

Muis
Wanneer u de muis opraapt,als het rode lampje gedurende 6 seconden stabiel oplicht, is Bluetooth-apparaat 1 gekoppeld. Als het rode lampje langzaam knippert, is Bluetooth-apparaat 2 gekoppeld. Als het lampje uit is, is het 2,4 GHz apparaat gek